

Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці



550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6

Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

12 січня, 2020

Volume 65 No. 02

January 12, 2020

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions: 15 minutes before/at
the beginning of the Divine Liturgy - or by
appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest
have to be made months before the marriage

Funerals - by arrangement

оо. Василяни/Basilian Fathers serving the

Parish: Father Serafym Grygoruk, OSBM,

Administrator: Email: serh70@outlook.com

Father Joseph Pidskalny, OSBM- local Superior

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**Парафія Покрови Пресвятої
Богородиці** вітає всіх гостей, приятелів
та парафіян, які беруть участь у цій
Службі Божі. (Христос Рождається!
Славимо Його!)

НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛІННЯ.

Св. мучениця Татіяна



SUNDAY AFTER THEOPHANY.

St. Tatiana, martyr

Ephesians 4:7-13

Matthew 4:12-17

**The Protection of the Blessed Virgin
Mary Parish** welcomes all guests, friends,
and Parishioners participating in this
Divine Liturgy. (Christ is Born! Let us
glorify Him!)

НИНІ: Неділя, 12 січня: 12:00 обіду - **Парафіяльний Різдв'яний обід.** Квитки для дорослих - \$15; для дітей (7-14) - \$7. Всі є запрошені!

Hymns at 10:30 Divine Liturgy

Opening: page 88: "Po vsiomu sviti stala novyna"

Communion: page 114: "Chudesna zirka"

Closing: page 68: "Na nebi zirka"

Неділя, 19 січня після двох Служб Божих (8:30 год. ран. і 10:30 год. ран.) ми матимемо обговорення приблизно на 20 хвилин, у Феловшип залі під церквою. Ці обговорення є підготовкою до Епархіяльного собору 22 лютого, 2020 р. у Сурі, Бритійська Колумбія.

Конветки для пожертв на 2020 у коробках знаходяться у притворі церкви. (Уважно перевірте і виберіть тільки свою коробку.)

Церковні календарі за 2020 р. знаходяться у притворі церкви. Просимо взяти один календар на родину.

ПРАЗНИК БОГОЯВЛЕННЯ І ТАЇНСТВО СВЯТОЇ ТРОЙЦІ («Пізнай свій Обряд» о. Юліян Катрій, ЧСВВ)

Празник Господнього Хрещення показує нам одну з найбільших і найглибших правд нашої святої віри — таїнство Пресвятої Тройці. При Христовім Хрещенні об'явилася Пресвята Тройця, яка посвідчила про Його божество. На третьому часі в навечір'я празника читаємо: "Тройця, Бог наш, себе сьогодні нероздільно явила, бо Отець об'явленим свідоцтвом заявив споріднення. Дух же у голубиному виді зійшов із небес, Син свою пречисту голову склонив Предтечі і хрестившись, визволив людей із неволі, бо Він чоловіколюбець". На стиховні литії празника співаємо: "На Йордані Йоан, бачачи Тебе, як ішов Ти до нього, говорив: "Христе Боже, чому Ти до слуги прийшов, не маючи скверни. Господи? У чиє ім'я Тебе хрещу: Отця? але Його Ти носиш у собі: чи Сина?,

але Ти сам воплотився; чи Духа Святого?, і цього Ти знаєш устами давати вірним. Ти, що явився, Боже наш, помилуй нас".

Наш слов'янський Пролог 6 січня подає глибоке Слово святого Прокла, патріярха царгородського, на Хрещення Ісуса Христа. Віру святої Церкви у Христове божество він вкладає в уста святого Йоана Хрестителя: "Як осмілюся простягнути свою руку на голову Того, що все удержує? Як осмілюся діткнутися Того, що перед Ним тремтять ангельські хори? Як осмілюся приступити до Того, що до Нього не сміють серафими наблизитися? І тому з острахом кличуть: свят, свят, свят. Справді повне небо слави Твоїї і земля чудес Твоїх. Як осмілюся приступити до Неприступного, перед яким дрижать херувими і всі воїни небесних сил? Як осмілюся хрестити Творця природи? Як осмілюся хрестити Того, що перед Ним небо жахається?.. Як осмілюся

хрестити Того, що його породила Чиста Діва Марія і по різдві залишилася дівою?.. І скажу: Ти Господи, Господь, а я раб. Ти Творець, а я творіння. Ти Сонце, а я зоря. Ти Пастир, а я вівця. Ти Цар, а я воїн. Ти світло, а я світильник. Ти Архиєрей, а я земний... Я смертний, а Ти безсмертний... " І діткнувся Йоан пречистого верху Господнього, хрестив одного із Святої Тройці. І зараз побачив створене небо і Духа Святого, що сховався і йшов на Нього".

Святий Григорій Богослов у проповіді на Богоявлення так окреслює таїнство Пресвятої Тройці: "Бог ділиться, так би сказати, нероздільно, і лучиться розділено, тому що Божество є єдине в Трьох і одне є Три, в котрих Божество, або, точніше кажучи, котрі є Божеством... Отець є Отець і безначальний, тому що не має початку ні від кого. Син є Син, і не є безначальний, тому що від

Отця. Але коли початок будеш розуміти щодо часу, то і Син є безначальний, тому що Творець часу не під часом. Дух є справді Дух Святий, що виникає від Отця, але не як Син, тому що виникає не через родження, але через походження".

Святий Йоан Золотоустий, заохочуючи нас до віри в Пресвяту Тройцю, каже: "Наша віра — трон душі, основа життя, безсмертний корінь. Животворний корінь віри — Отець,

нев'януча гілка — Син, безсмертний плід — Дух Святий, Тройця проста, нескладна, невимовна, незбагненна, нероздільна за схожістю, достойністю, дією, божеством і величчям; роздільна ж — за особами та іменами, але єдина по суті і силах. Тройця існує споконвіку, не від початку одержала буття. Вона — безпочаткова, вічна, нестаріюча, безсмертна, нескінченна".

Кожного дня наша свята Церква на початку утрені віддає Пресвятій Тройці величне славослов'я співом: "Слава святій Єдиносущній, Животворящій і нероздільній Тройці, завжди, нині і повсякчас, і на віки віків".

TODAY: Sunday, January 12: 12:00 Noon: **Parish Christmas Dinner.** Tickets - Adults: \$15; Children (7-14): \$7. Please join us! Everyone Welcome!

Sunday, January 19 – after the 8:30 AM and 10:30 AM Divine Liturgies we will have about 20 minute discussions in our Fellowship Room under the Church. These discussions are in preparations to the Eparchial Sobor February 22, 2020 in Surrey, BC.

The **2020 Parish donation envelope** boxes are in the church vestibule. Please take a moment to find your box. (Please make sure that it is your box that you have taken).

2020 Parish Calendars can be found in the church vestibule. Please take one calendar per family.

The 2020 Almanac “Svitlo” is available in the bookstore at a cost of \$15/copy.

Saturday, January 18: UCWLC - AGM/meeting. Moleben at 9:30 AM, followed by AGM and a short meeting. Ladies, please try to attend the AGM/meeting as we start the new year. Also, membership fees are now due. Getting together to discuss all issues and socializing is greatly appreciated by all. See you soon!

Sunday Donations: January 5, 2020: \$977.00

The Holy Father’s Prayer Intention for January

Promotion of World Peace. We pray that Christians, followers of other religions, and all people of goodwill may promote peace and justice in the world.

Parish Maintenance Fund

Donations for our Maintenance Fund for 2020: \$87.00.

Maintenance and repairs to our church and parish complex are ongoing. Please continue to help our parish build up its *Maintenance Fund* to offset these costs. All donations are tax-deductible. “*Convenience Envelopes*” can be found in the front entrance of the church and *Parish Maintenance Fund* envelopes are included in your envelope packet. We are very grateful for your generosity. Thank You!

HOME BLESSINGS AND VISITS: The Jordan blessing of homes are done every year between January 7 and February 1. If you would like to have your home blessed this year please speak with one of the priests. You may also place this form in the collection plate or call Parish Office at 604.879.5830.

ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
Vancouver, BC

Йорданське Благословення Домів і Відвідини 2020
Jordan Blessing of Homes and Visit 2020

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____

**Martyr Tatiana of Rome, and
those who suffered with Her**

(Commemorated on January 12)

(<https://www.oca.org/saints/lives/2020/01/12/100155-martyr-tatiana-of-rome-and-those-who-suffered-with-her>)

The Holy Virgin Martyr Tatiana was born into an illustrious Roman family, and her father was elected consul three times. He was secretly a Christian and raised his daughter to be devoted to God and the Church. When she reached the age of maturity, Tatiana decided to remain a virgin, betrothing herself to Christ. Disdaining earthly riches, she sought instead the imperishable wealth of Heaven. She was made a deaconess in one of the Roman churches and served God in

fasting and prayer, tending the sick and helping the needy.

When Rome was ruled by the sixteen-year-old Alexander Severus (222-235), all power was concentrated in the hands of the regent Ulpian, an evil enemy and persecutor of Christians. Christian blood flowed like water. Tatiana was also arrested, and they brought her into the temple of Apollo to force her to offer sacrifice to the idol. The saint began praying, and suddenly there was an earthquake. The idol was smashed into pieces, and part of the temple collapsed and fell down on the pagan priests and many pagans. The demon inhabiting the idol fled screeching from that place. Those present saw its shadow flying through the air.

Then they tore holy virgin's eyes out with hooks, but she bravely endured everything, praying for her tormentors that the Lord would open their spiritual eyes. And the Lord heard the prayer of His servant. The executioners saw four angels encircle the saint and beat her tormentors. A voice was heard from the heavens speaking to the holy virgin. Eight men believed in Christ and fell on their knees before Saint Tatiana, begging them to forgive them their sin against her. For confessing themselves Christians they were tortured and executed, receiving Baptism by blood.

The next day Saint Tatiana was brought before the wicked judge. Seeing her completely healed of all her wounds, they stripped her and beat her, and slashed her body with razors. A wondrous fragrance then filled the air. Then she was stretched out on the ground and beaten for so long that the servants had to be replaced several times. The torturers became exhausted and said that an invisible power was beating them with iron rods. Indeed, the angels warded off the blows directed at her and turned them upon the

tormentors, causing nine of them to fall dead. They then threw the saint in prison, where she prayed all night and sang praises to the Lord with the angels.

A new morning began, and they took Saint Tatiana to the tribunal once more. The torturers beheld with astonishment that after such terrible torments she appeared completely healthy and even more radiant and beautiful than before. They began to urge her to offer sacrifice to the goddess Diana. The saint seemed agreeable, and they took her to the heathen temple. Saint Tatiana made the Sign of the Cross and began to pray. Suddenly, there was a crash of deafening thunder, and lightning struck the idol, the sacrificial offerings and the pagan priests.

Once again, the martyr was fiercely tortured. She was hung up and scraped with iron claws, and her breasts were cut off. That night, angels appeared to her in prison and healed her wounds as before. On the following day, they took Saint Tatiana to the circus and loosed a hungry lion on her.

The beast did not harm the saint, but meekly licked her feet.

As they were taking the lion back to its cage, it killed one of the torturers. They threw Tatiana into a fire, but the fire did not harm the martyr. The pagans, thinking that she was a sorceress, cut her hair to take away her magical powers, then locked her up in the temple of Zeus.

On the third day, pagan priests came to the temple intending to offer sacrifice to Zeus. They beheld the idol on the floor, shattered to pieces, and the holy martyr Tatiana joyously praising the Lord Jesus Christ. The judge then condemned the valiant sufferer to be beheaded with a sword. Her father was also executed with her, because he had raised her to love Christ.

The Relics of Saint Tatiana in Craiova

The honorable head of the Holy Martyr Tatiana was first brought to Romania in 1204, when members of the ruling family (Asanestan dynasty) placed it in a church in Tarnovo (Bulgaria) and then in Bucovat Monastery (near Craiova). Later, however, in 1393, the head of the Saint was taken to a church in the town of Nicaea (where the First Ecumenical Synod met), and then to Constantinople, and placed in the Church of the Holy Apostles.

In 1453, after the conquest of Constantinople by the Turks, during the reign of Neagoe Basarab, the Craiovești boyars brought the head of the holy Martyr Tatiana to this country, as well as the entire body of Saint Gregory the Decapolite (November 20), which they placed in the church of Bistrița Monastery. From that monastery, the relics of Saint Tatiana were taken by

Saint Neagoe Basarab (September 15) and brought to the royal church at Curtea de Argeș. Later, with the reorganization of the Metropolitan Church of Oltenia (1950-1955), the honorable skull of Saint Tatiana was taken from Curtea de Argeș and brought to the Episcopal Cathedral of Râmnicu Vâlcea in 1955. Finally, the honored relics were permanently enshrined in the Metropolitan Cathedral of Craiova.

Today, the holy relics of Saint Tatiana are kept, with great honor, in the Metropolitan Cathedral of the Holy Great Martyr Demetrios in Craiova, in the same reliquary with the relics of Saint Niphon of Constantinople (August 11), and the Holy Martyrs Sergius and Bacchus (October 7).

The Mystery (Sacrament) of Baptism (taken from "LIFE IN CHRIST – A Catholic Catechism for Adults")

Or are you unaware that we who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death? We were indeed buried with him through baptism into death, so that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might live in newness of life.

For if we have grown into union with him through a death like his, we shall also be united with him in the resurrection. We know that our old self was crucified with him, so that our sinful body might be done away with, that we might no longer be in slavery to sin-Rom 6:3-6.

IN THE EARLY DAYS of the Church, new Christians were baptized by immersion. They entered a pool, stripped off their clothes and were submerged in its waters. They

understood that this symbolized that they were dying to their former sinful selves and were being buried in the water to rise as Christ did to a new life. When they left the water they put on white garments to show that they were alive with the new life of Christ.

This practice symbolized most strikingly what Our Lord does for us in Baptism. Through the waters of Baptism he washes away our sins and gives us new life. By Baptism Christ unites us to the triune God and gives us a share in the grace he earned by his life, death and resurrection.

1. What is Baptism? Holy Baptism is the basis of the whole Christian life, the gate to life in the Spirit ... and the door which gives access to the other sacraments. Through Baptism we are freed from sin and reborn as [children] of God; we become members of Christ, are incorporated into the Church and made sharers in her mission: "Baptism is the sacrament of rebirth through water in the word"-CCC 1213.

2. How is Baptism celebrated?

From the earliest days entrance into the Church has been accomplished by a journey of initiation in several stages. While this journey is as unique as the individual who makes it, there are certain elements which are essential to each journey: the Word of God being proclaimed, the gospel being accepted, conversion taking place, faith being professed, Baptism being received, the Spirit being poured out, and the Eucharist being received.

Recently the Church restored the Order of Christian Initiation for Adults

(sometimes called the Rite of Christian Initiation for Adults or R.C.I.A.) as the usual way in which an adult goes through these stages of initiation. This process reaches its fulfillment in the Easter Vigil service when the Church celebrates the Paschal Mystery and administers the sacrament of Baptism to those seeking to join the Church.

3. What does Jesus Christ accomplish in us through Baptism?

a. The grace received at Baptism remedies the "graceless" condition of the soul called original sin. Jesus also takes away personal sins for those old enough to have sinned. *"For sin is not to have any power over you, since you are not under the law but under grace "- Rom 6:14.*

b. By Baptism Jesus gives us a new life, the divine life, and makes us adopted children of God. He welcomes us into a life of intimacy with the three Persons of the Blessed Trinity: Father, Son and Holy Spirit. *"See what love the Father has bestowed on us that we may be called the children of God. Yet so we are "-1 Jn 3:1.*

Along with the divine life Christ gives us powers which enable us to act as children of God and grow in the divine life. Among these powers are faith, hope and love.

c. Christ unites us to himself and to the members of his Mystical Body. There is *"one body and one Spirit, as you were also called to the one hope of your call; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all"-Eph 4:4-6.*